

Paritair Comité voor de landbouw

Commission paritaire pour l'agriculture

Collectieve arbeidsovereenkomst van 22 mei 2007 betreffende de invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking**Convention collective de travail du 22 mai 2007 relative à l'instauration d'un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps**

Art. 1. Deze collectieve overeenkomst is van toepassing op de werkgevers die ressorteren onder het P.C. voor de landbouw en op de door hen tewerkgestelde werknemers met uitzondering van de werknemers bedoeld in art. 8 bis van het K.B. van 28.11.1969 tot uitvoering van de wet van 27.6.1969 tot herziening van de Besluitwet van 28.12.1944 betreffende de maatschappelijke zekerheid der arbeiders.

Art. 1. La présente convention collective de travail s'applique aux employeurs ressortissant à la C.P. de l'agriculture et aux travailleurs qu'ils occupent, à l'exception des travailleurs visés à l'art. 8 bis de l'A.R. du 28.11.1969 en exécution de la loi du 27.6.1969 révisant l'arrêté-loi du 28.12.1944 concernant la sécurité sociale des travailleurs.

Art. 2. De ondertekenende partijen verwijzen naar de C.A.O. nr. 77 bis van 19.12.2001, tot invoering van een stelsel van tijdskrediet, loopbaanvermindering en vermindering van de arbeidsprestaties tot een halftijdse betrekking, gewijzigd door C.A.O. 77 ter van 10.7.2003.

Art. 2. Les parties signataires se réfèrent à la C.C.T. n° 77 bis du 19.12.2001 instaurant un système de crédit-temps, de diminution de carrière et de réduction des prestations de travail à mi-temps, modifiée par la C.C.T. 77 ter du 10.7.2003.

Art. 3. De ondertekenende partijen verwijzen eveneens naar de op het niveau van de Gemeenschappen en/of van de Gewesten uitgewerkte of uit te werken reglementaire aanvullingsregelingen in toepassing waarvan aan de werknemers die gebruik maken van de mogelijkheden die gecreëerd zijn in de C.A.O. nr. 77 bis, een of andere aanmoedigingspremie kan toegekend worden.

Art. 3. Les parties signataires se réfèrent également aux règles complémentaires réglementaires à élaborer ou élaborées au niveau des Communautés et/ou des Régions en application desquels l'une ou l'autre prime d'encouragement peut être octroyée aux travailleurs utilisant les possibilités créées dans la convention collective de travail n° 77 bis.

De ondertekenende partijen verklaren uitdrukkelijk dat de huidige collectieve arbeidsovereenkomst in hoofde van de betrokken werknemers, die gebruik maken van een of andere mogelijkheid inzake loopbaanonderbreking of -vermindering, recht geeft op de toekenning van de Vlaamse aanmoedigingspremie en dit rekening houdende met de op Vlaams niveau voorziene randvoorwaarden.

Les parties signataires déclarent explicitement que la présente convention collective de travail donne droit, dans le chef des travailleurs concernés, qui utilisent l'une ou l'autre possibilité en matière d'interruption ou de diminution de carrière, à l'octroi de la prime d'encouragement flamande, compte tenu des conditions secondaires prévues au niveau flamand.

Art. 4. In toepassing van art. 3 § 2 van de hogervermelde C.A.O. nr. 77 bis van de N.A.R. komen de ondertekenende partijen overeen om de

Art. 4. En application de l'art. 3, § 2 de la convention collective de travail n° 77 bis précitée du C.N.T., les parties signataires

mogelijkheid inzake het opnemen van het recht op een tijdskrediet uit te breiden tot 5 jaar berekend over de gehele loopbaan.

Art. 5. § 1. De ondertekenende partijen komen overeen om de in art. 15 van de C.A.O. nr. 77 bis van de N.A.R. voorziene organisatieregels te behouden. In de ondernemingen met 50 en meer werknemers zullen de uit te werken voorkeursregeling en planning, het voorwerp uitmaken van een overleg in de ondernemingsraad en/of in het comité voor Preventie en Bescherming op het werk.

§ 2. De ondertekenende partijen komen overeen om, voor wat de ondernemingen met minder dan 50 werknemers betreft, de volgende toepassingsregels te hanteren in verband met de in art. 15, § 1 van de C.A.O. nr. 77 bis voorziene 5 % regel :

- de 5 % regel wordt behouden
- > de werkgevers verbinden zich ertoe de regel met de nodige soepelheid en creativiteit toe te passen in hun onderneming en in de verschillende afdelingen
- > voor zover er zich in een concreet geval een praktische moeilijkheid zou stellen, kan de meest gereede partij dit dossier voorleggen aan het verzoeningscomité van het P.C. voor de Landbouw.

De 5 % drempel kan in de ondernemingen verhoogd worden via ondernemings-CAO of via het arbeidsreglement.

§ 3. De in het huidig artikel vermelde drempel van 50 werknemers wordt berekend zoals voorzien in de inzake de organisatie van de sociale verkiezingen voorziene berekeningsregels.

Art. 6. De huidige collectieve overeenkomst is gesloten voor een bepaalde duur. Zij heeft uitwerking met ingang van 1 juli 2007 en treedt buiten werken op 30 juni 2009.

conviennent d'étendre les possibilités d'étendre le droit au crédit-temps à cinq ans calculés sur toutes la carrière.

Art. 5. § 1. Les parties signataires conviennent de maintenir les règles d'organisation prévues à l'art. 15 de la convention collective de travail n° 77 bis du C.N.T. Dans les entreprises occupant 50 travailleurs et plus, le règlement préférentiel et le planning à élaborer feront l'objet d'une concertation au sein du conseil d'entreprise et/ou dans le comité de prévention et de protection au travail.

§ 2. Les parties signataires conviennent, en ce qui concerne les entreprises occupant moins de 50 travailleurs, de suivre les modalités d'application suivantes concernant la règle de 5 % prévue à l'art. 15 § 1 de la convention collective de travail n° 77 bis :

- la règle de 5 % est maintenue
- > les employeurs s'engagent à appliquer la règle avec la souplesse et la créativité nécessaire dans leur entreprise et dans les différentes divisions
- pour autant qu'une difficulté pratique se pose dans un cas concret, la partie la plus diligente peut soumettre ce dossier au comité de conciliation de la C.P. de l'agriculture.

Le seuil de 5 % peut être relevé au niveau des entreprises moyennant des CCT d'entreprise ou via le règlement du travail.

§ 3. Le seuil de 50 travailleurs mentionné dans le présent article est calculé comme prévu dans les règles de calcul prévus en matière d'organisation des élections sociales.

Art. 6. La présente convention collective de travail est conclue pour une durée déterminée. Elle produit ses effets le 1^{er} juillet 2007 et cesse d'être en vigueur le 30 juin 2009.